

2004/1

Listino 2004/1 Ottobre/October

Qualità per l'idraulica

valsir[®]

AZIENDA CON SISTEMA QUALITÀ
CERTIFICATO DA DNV
=UNI EN ISO 9001/2000=

€ Tutti i prezzi esposti nel presente Listino sono per singolo pezzo e da considerarsi IVA ESCLUSA.

€ *The prices are intended per unit and do not include V.A.T.*

■ Indicazione imballo.

■ *Pieces per pack.*

Le consegne dei prodotti Valsir vengono effettuate a confezione. Eventuali richieste non corrispondenti saranno insindacabilmente arrotondate, senza preavviso, alla confezione o multipla di essa.

Deliveries of Valsir products are per package. Any lower ordered quantity will be automatically rounded up, without notice, to package quantity or package multiple

Valsir SpA si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento, anche senza preavviso, le caratteristiche dei prodotti illustrati nel presente listino.

Valsir SpA reserves the right to amend, even without notice, the features of the products illustrated on the price list.

I colori riprodotti nel presente listino, sono indicativi.

The colours on the price list are purely approximate.

Nell'ottica di continuo miglioramento del servizio, potete comunicare con Valsir SpA, segnalando il vostro giudizio di gradimento, attraverso un'apposita scheda. È molto semplice. Basta visitare il sito www.valsir.it, entrare nella sezione "Servizi" e cliccare "Esprimi un giudizio su Valsir".

You can indicate in which areas you would like to see improvement, indicating us your degree of satisfaction and filling in an appropriate form. Visit our Web Site www.valsir.it, enter the "Services" section and click "Give your opinion on Valsir" .

Valsir SpA si scusa fin d'ora per ogni eventuale errore riscontrato nel presente listino e sfuggito in fase di verifica.

Si invitano tutti gli utilizzatori a comunicare gli errori e a segnalare le loro osservazioni.

Valsir SpA apologizes for any possible mistakes found on the price list and overlooked during the verification.

Please do not hesitate to contact us for possible mistakes and remarks

GARANZIA PRODOTTI

PRODUCT GUARANTEE

- 1) La ditta Valsir S.p.a. garantisce tutta la propria produzione per un periodo di tempo di 10 anni da difetti di fabbricazione. Per la decorrenza dei termini di garanzia fa fede la data di fabbricazione riportata sull'articolo oggetto della contestazione. Entro il suddetto termine saranno risarciti i danni arrecati a persone e/o cose provocati da tubi e/o raccordi, cassette di risciacquamento, sifoni, per i quali venga accertata la presenza di difetti di fabbricazione. Dopo verifica tecnica verranno sostituiti solo ed esclusivamente gli articoli risultati difettosi.
- 2) Tutti i prodotti Valsir S.p.a. devono essere installati nel rispetto delle norme, regole e raccomandazioni tecniche nazionali vigenti. Per i requisiti di posa si rimanda alle pubblicazioni degli enti normativi nazionali di competenza; in mancanza di normative fanno fede i consigli ed i criteri di posa esposti nei cataloghi tecnici pubblicati da Valsir S.p.a.
- 3) Le condizioni di esercizio (es. pressione, temperatura, etc.) e la tipologia del fluido trasportato o scaricato, debbono rientrare nei valori e nelle tabelle dichiarate dalla Valsir S.p.a. nelle sue pubblicazioni tecniche.
- 4) Per ciò che riguarda i prodotti di scarico, nel caso si tratti di scarichi diversi dalle normali acque di rifiuto civili, dovranno essere rispettate le normative in vigore relative alla resistenza chimica del polipropilene e del polietilene nei confronti dei fluidi.
- 5) Non dovranno essere utilizzati prodotti già manifestamente difettosi al momento dell'installazione dovuti a fattori accidentali e percepibili visivamente in fase di posa o al momento della prova in pressione dell'impianto.
- 6) Gli articoli che hanno provocato danni a persone o cose e per i quali si richiedono alla scrivente Valsir S.p.a. risarcimento dovranno risultare di nostra effettiva produzione desumibile dai relativi marchi di fabbrica.
- 7) Gli articoli prodotti da Valsir S.p.a. non devono essere assemblati con altri articoli similari che non possiedono i marchi nazionali di prodotto.
- 8) Gli articoli prodotti da Valsir S.p.a. non devono essere modificati utilizzando componenti o parti di articoli similari non prodotti da Valsir S.p.a.
- 9) La non osservanza di una qualunque delle clausole di cui ai punti 2) -3)- 4)- 5)-6)-7) 8) esclude Valsir S.p.a. da ogni responsabilità nei confronti di danni arrecati dal prodotto a persone e/o cose.
- 10) Gli imballi in cui sono contenuti gli articoli di produzione Valsir S.p.a. dovranno essere smaltiti secondo le modalità previste dalle leggi nazionali in vigore; Valsir declina ogni responsabilità per danni a persone o cose per un uso difforme da quello cui essi sono stati concepiti.
- 11) La ditta Valsir S.p.a. provvederà a risarcire tramite la copertura assicurativa stipulata con primaria compagnia di assicurazione, i danni arrecati a persone e/o cose, provocati da prodotti di propria fabbricazione con evidenti difetti di produzione, sino alla concorrenza di € 2.500.000.
- 12) Nell'eventualità in cui si verificano danni a persone e/o cose imputabili a difetti di fabbricazione dei prodotti Valsir S.p.a. è necessario che venga data comunicazione entro 3 giorni dal verificarsi del danno (art. 1913 cod. civ.) all'agente o al rappresentante di zona, il quale avvierà la procedura di risarcimento. Tale comunicazione potrà avvenire anche telefonicamente, dovrà comunque essere seguita entro 24 ore da raccomandata A.R.

L'inadempimento di tale obbligo può comportare la perdita totale o parziale del diritto all'indennizzo (art. 1915 cod. civ.). In alternativa potrà essere fatta una comunicazione scritta mediante lettera raccomandata A.R. o fax indirizzati direttamente a Valsir S.p.a. nei quali dovranno essere specificati:
a) luogo d'installazione;
b) nome, indirizzo, recapito telefonico del danneggiato;
c) descrizione dei danni visibili;
d) informazioni sul tipo d'installazione, con specifica dei materiali utilizzati;
e) informazioni sulle condizioni di esercizio (tipo d'impianto, pressione, temperatura etc.)
f) nome, indirizzo, numero di telefono della ditta e la persona di riferimento che ha effettuato l'impianto.
- 13) Dopo il ricevimento della segnalazione, Valsir S.p.a. valuterà se effettuare un sopralluogo; in caso positivo provvederà ad inviare un incaricato entro 10 giorni (*) se in Italia o 15 se all'estero, al fine di accertare le cause che hanno provocato i danni.
- 14) Nel caso in cui il danno sia imputabile a difetti di fabbricazione, la pratica sarà inoltrata alla compagnia di assicurazione che provvederà alla liquidazione dei danni direttamente alla persona che ha subito il danneggiamento.
- 15) Nel caso in cui le cause che hanno provocato il danno, non siano imputabili a difetti di fabbricazione del prodotto, Valsir S.p.a. emetterà fattura a carico del richiedente, per le spese sostenute per l'intervento del proprio incaricato.

(*) compresi eventuali giorni festivi.

- 1) Valsir's products are guaranteed for 10 years. The warranty commences on the production date indicated on the product. Compensation will be given for personal injuries or damages caused to property as a result of faulty pipes, fittings, flush cisterns or traps. After a thorough technical check only the defective products will be replaced.
- 2) This warranty is conditional on the product being correctly fitted in accordance with the norms, rules and technical specifications in force in the country or, in the absence of local norms, in accordance with the instructions laid out in Valsir's own product catalogues or instructions leaflets.
- 3) The warranty is also subject to normal use; working conditions (e.g.: pressure, temperature, etc.) and the type of liquid transported must be within the values indicated in Valsir's technical catalogues.
- 4) If waste pipes need to be used for discharging liquids other than normal civil waste, then the norms in force regarding the chemical resistance of polyethylene and polypropylene should be observed.
- 5) Products which are clearly faulty at the time of the installation or which are seen to be faulty during pressure testing, should be not used.
- 6) Compensation will be paid only when the products have been manufactured by Valsir. Producer identification can be found on the product itself.
- 7) Valsir products should not be fitted with other products if the latter do not possess the national Quality Approvals.
- 8) Valsir products should not be altered using components or similar parts other than those produced by Valsir.
- 9) The non-observance of any one of clauses 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8) relieves Valsir of every responsibility towards damages or injuries caused by the product to persons and/or things.
- 10) Valsir packaging should be disposed of in accordance with the national laws in force; Valsir declines all responsibility for damages or injuries caused to persons or things through an illegitimate use.
- 11) Valsir insurance will cover a maximum compensation of € 2.500.000 for personal injuries or damages caused to property by clearly defective Valsir products.
- 12) In the case of personal injuries or damages to property as a result of manufacturing defects of pipes and fittings produced by Valsir, written notice must be sent to Valsir's Area Manager or Agent, no later than three days following the event (art. 1913 Civil Code). They will then start the indemnity procedure. Notice can be given also by telephone, followed by registered letter with return receipt within the following 24 hours.

The non-fulfilment of this obligation could imply the total or partial loss of the indemnity right (Art. 1915 Civil Code). Alternatively, written notice can be sent by registered letter with receipt or by fax, to Valsir, indicating the following:
a) Where the product was fitted;
b) Name, address and telephone number of the injured party;
c) Description of visible damages;
d) Type of installation and materials employed;
e) Working conditions (system type, pressure, temperature, etc.)
f) Name, address and telephone number of the company, or contact person, that carried out the installation.
- 13) Once Valsir has been notified, if deemed necessary, a visit to the installation site is carried out, after no more than 10 or 15 (*) days, depending whether in Italy or abroad.
- 14) If the damages have been caused by a manufacturing defect, Valsir will notify the insurance company, which will proceed with compensation.
- 15) If it is revealed that Valsir is not at fault, an invoice will be sent to the applicant for the expenses incurred by Valsir.

(*) including any feast days

Sistema di riscaldamento a
pavimento

*Underfloor heating
system*

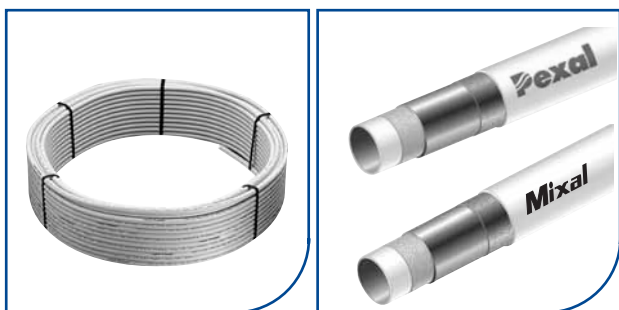


RISCALDAMENTO A PAVIMENTO

vallsir[®]

RISCALDAMENTO A PAVIMENTO

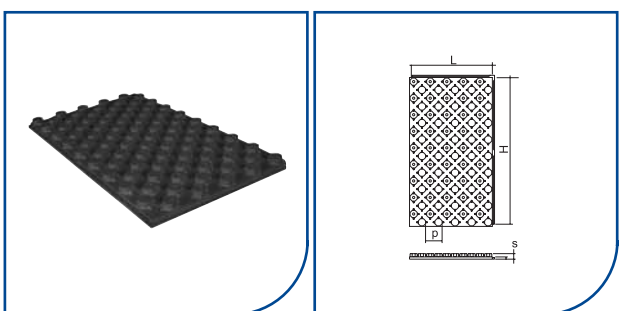
Tubo Pexal e Mixal - Pexal and Mixal pipe



NOME - Name	COD.	■ (m)	€/m
PEXAL 14x2	100101	100	1,75
MIXAL 16x2	100137	100	1,89
MIXAL 16x2	113005	120	1,89
MIXAL 16x2	113007	240	1,89
MIXAL 20x2	100139	100	2,48
MIXAL 20x2	113009	120	2,48
MIXAL 20x2	113011	240	2,48
PEXAL 26x3	100117	50	5,84

Tubo multistrato in polietilene reticolato con strato intermedio in alluminio.
Multi-layer pipe in crosslinked polyethylene with intermediate layer in aluminium

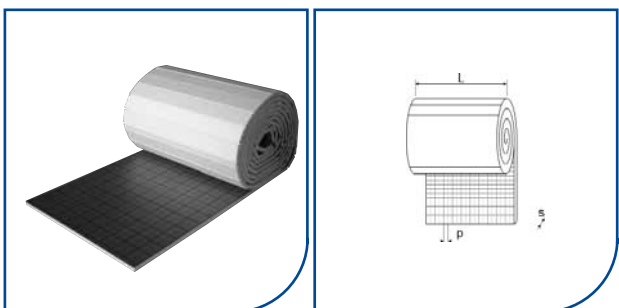
Pannello isolante V-ESSE - V-ESSE insulating panel



NOME - Name	S (mm)	LxH (mmxmm)	Area (m ²)	COD.	■ (m ²)	€/m ²
V-ESSE20	50	750x1350	1,0125	109000	12,15	11,99
V-ESSE30	60	750x1350	1,0125	109001	10,12	13,68

Pannello sagomato in polistirene espanso con film in EPS di colore blu.
Pocketed panel in expanded polystyrene with blue EPS film.

Pannello isolante V-ELLE - V-ELLE insulating panel

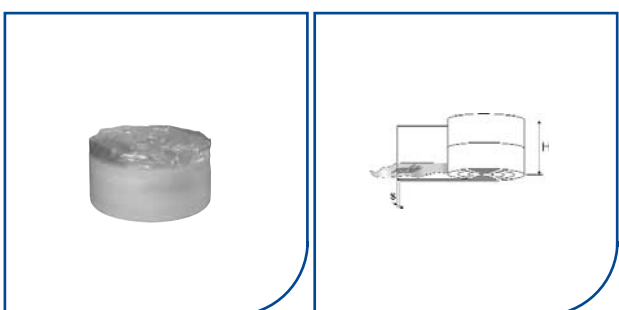


NOME - Name	S (mm)	LxH (mmxmm)	Area (m ²)	COD.	■ (m ²)	€/m ²
V-ELLE20/150	20	1000x12000	12	109002	12,00	12,82
V-ELLE30/250	30	1000x12000	12	109003	12,00	15,55

Pannello liscio in rotoli in polistirene espanso con film poliestere alluminato di colore grigio sul quale è ricavata una quadrettatura rossa per facilitare la posa.

Smooth panel in rolls in expanded polystyrene with grey EPS film with red squares for facilitating installation.

Fascia perimetrale V-BAND - V-BAND edging strip

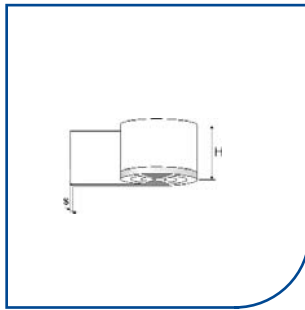
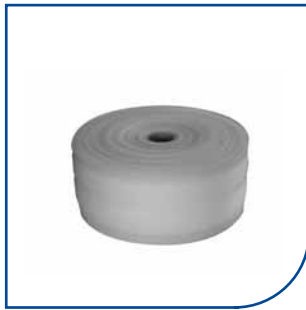


NOME - Name	HxS (mmxmm)	COD.	■ (m)	€/m
V-BAND	200x7	109200	125	1,36

Fascia isolante di polietilene espanso bianco con lato adesivizzato su tutta la superficie con film di protezione diviso in due. La fascia è accoppiata con un film trasparente in polietilene dello spessore di 40 µm per impedire infiltrazioni di cemento.

White insulating strip in expanded polyethylene with self-adhesive side on the whole surface and protective film divided in two. The strip is coupled with a 40 mm polyethylene transparent film to prevent cement infiltrations.

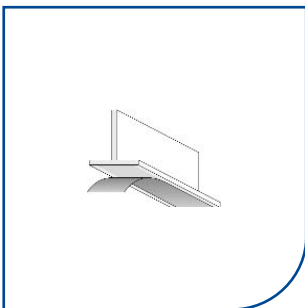
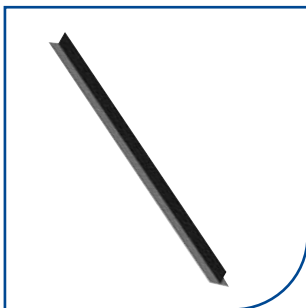
Fascia per giunti di dilatazione V-JOINT - V-JOINT band for expansion joints



NOME - Name	HxS (mmxmm)	COD.	■ (m)	€/m
V-JOINT	200x7	109201	125	0,75

Fascia isolante di polietilene espanso bianco adesivizzata su una estremità per 20 mm da utilizzare con supporto V-JOINT/T o da incollare ai "funghi" del pannello V-ESSE.
While insulating band in expanded polyethylene with adhesive at one end by 20 mm to be used with V-JOINT/T support or to be glued to the "mushrooms" of the V-ESSE panel.

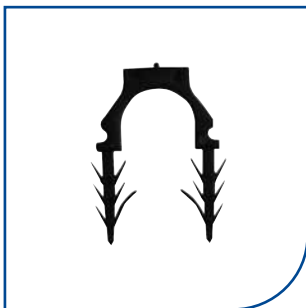
Fascia per giunti di dilatazione V-JOINT - V-JOINT band for expansion joints



NOME - Name	L (m)	COD.	■ (m)	€/m
V-JOINT/T	1,2	109203	12	4,10

Profilo a T adesivizzato per il fissaggio della fascia per giunti di dilatazione V-JOINT
Confezione di 10 pezzi.
T-profile, self-adhesive for fixing to band for V-JOINT expansion joints
10 pieces per pack.

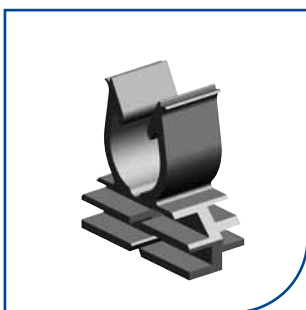
Clips di fissaggio V-CLIPS - V-CLIP anchor clips



NOME - Name	De tubo (mm) Pipe De (mm)	COD.	■ (pz) (pc)	€/pz €/pc
V-CLIP 01	14,16,20	109400	100	0,14

Clips di fissaggio per tubi diametro 14, 16, 20 mm da utilizzare con pannello V-ELLE.
Anchor clips for pipe diameters 14, 16, 20 mm to be used with V-ELLE panel.

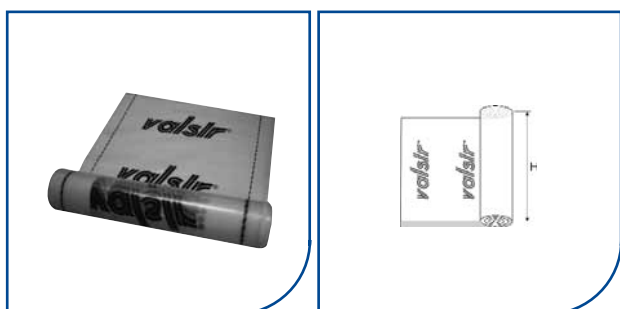
Clips di fissaggio V-CLIPS - V-CLIP anchor clips



NOME Name	De tubo (mm) Pipe De (mm)	Filo rete (mm) Wire (mm)	COD.	■ (pz) (pc)	€/pz €/pc
V-CLIP 02	16, 20	3/5	109403	25	0,30
V-CLIP 03	26	3/5	109405	25	0,30

Clips di fissaggio per tubi alla rete metallica per l'impiego su massetti isolanti.
Anchor clips for fixing pipes to metal grid for application on insulating concrete.

Film anti-umidità V-FOIL - V-FOIL anti-humidity film



NOME - Name	H (m)	COD.	■ (m ²)	€/m ²
V-FOIL	1,2	109600	120	1,25

Film di polietilene antivapore spessore 0,2 mm con estremità adesivizzata per 25 mm.
Polyethylene anti-vapour film thickness 0,2 mm with self-adhesive ends by 25 mm.

Fluidificante per calcestruzzi V-FLUID - V-FLUID concrete fluidiser

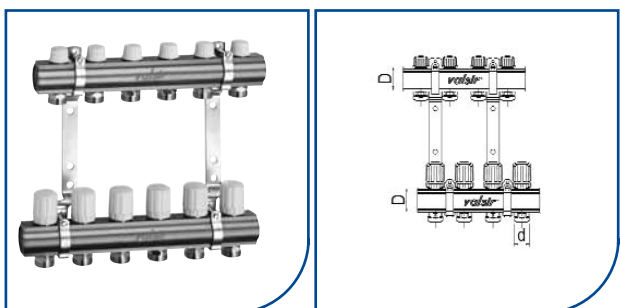


NOME - Name	COD.	■ (Kg)	€/Kg
V-FLUID	109800	10	4,40

L'additivo consente di incrementare la fluidità del calcestruzzo riducendo la quantità di acqua necessaria. Ottimizza il rivestimento delle serpentine durante la posa.

This additive permits improved concrete flow with less water. Optimises the covering of loops during installation.

Collettore di distribuzione - Distribution manifold

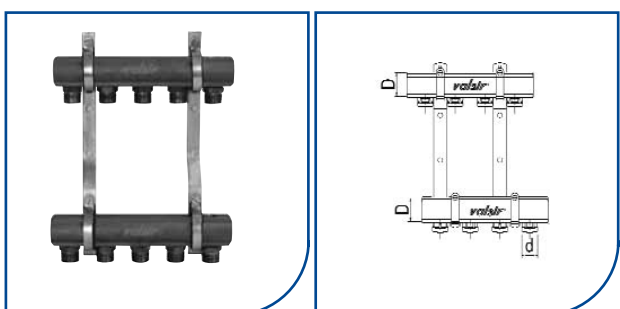


Uscite Outlets	Dxd (inch x inch x mm)	COD.	■ (pz) (pc)	€/pz €/pc
4	G1"1/4 x G3/4"x18	110004	1	127,25
5	G1"1/4 x G3/4"x18	110005	1	159,57
6	G1"1/4 x G3/4"x18	110006	1	186,25
7	G1"1/4 x G3/4"x18	110007	1	212,20
8	G1"1/4 x G3/4"x18	110008	1	245,55
9	G1"1/4 x G3/4"x18	110009	1	271,72
10	G1"1/4 x G3/4"x18	110010	1	300,38
11	G1"1/4 x G3/4"x18	110011	1	327,50
12	G1"1/4 x G3/4"x18	110012	1	358,21

Collettore di distribuzione completo di detentori e valvole termostattizzabili e di staffe di fissaggio per cassetta ad incasso (cod. 112010 e cod. 112011).

Distribution manifold with flow-check valves, valves with thermostatic capacity and brackets for in-wall cabinet (cod. 112010 e cod. 112011).

Collettore di distribuzione per impianti industriali - Linear distribution manifold for industrial systems

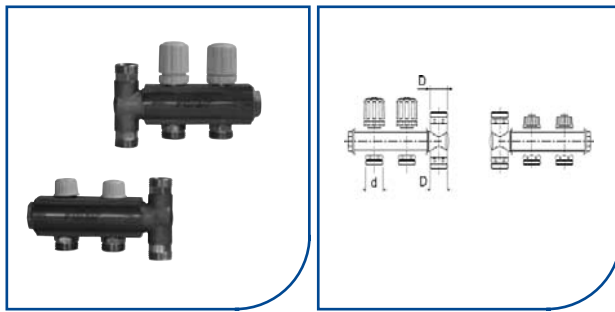


Uscite Outlets	Dxd (inch x inch x mm)	COD.	■ (pz) (pc)	€/pz €/pc
6	G1"1/4 x G3/4"x18	110016	1	99,65
7	G1"1/4 x G3/4"x18	110017	1	116,70
8	G1"1/4 x G3/4"x18	110018	1	138,00

Collettore di distribuzione completo di staffe di fissaggio per cassetta ad incasso (cod. 112010).

Distribution manifold with brackets for in-wall cabinet (cod. 112010).

Coppia collettori di distribuzione circuiti alta temperatura - Distribution manifold for high temperature circuits

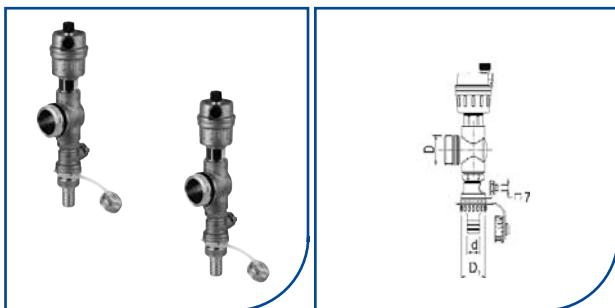


Uscite Outlets	Dxd (inch x inch x mm)	COD.	■ (pz) (pc)	€/conf. €/pack
2	G3/4" x G3/4"x18	110020	1	75,60
3	G3/4" x G3/4"x18	110021	1	96,25

La confezione contiene un collettore di mandata e un collettore di ritorno.
Collettore di distribuzione per circuiti ad alta temperatura. Impiegato per alimentare arredo-bagno o radiatori supplementari in un impianto di riscaldamento a pavimento. (Da accoppiare con kit di miscelazione cod. 110300).

Contains one supply and one return manifold.
Distribution manifold for high temperature circuits. Used for bathroom radiator or extra radiators in a floor heating system. (To be used with mixing kit cod. 110300).

Coppia gruppi terminali per collettore di distribuzione - End kit for distribution manifold

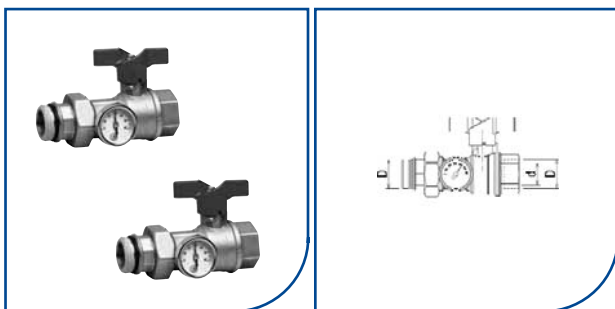


D (inch)	COD.	■ (pz) (pc)	€/conf. €/pack
G 1" 1/4	110025	1	39,67

La confezione contiene due gruppi terminali completi.
Gruppi terminali costituiti da i rubinetti di scarico impianto e valvola automatica di sfogo aria.

Contains two complete end kits.
End kit with valve for system drainage and automatic air vent.

Coppia valvole di intercettazione per collettore di distribuzione - Interception valve kit for distribution manifold

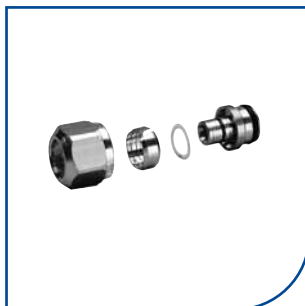


D (inch)	COD.	■ (pz) (pc)	€/conf. €/pack
G 1" 1/4	110032	1	61,99

La confezione contiene due valvole: rossa per la mandata e blu per il ritorno.
Valvole complete di termometro fondo scala 60°C da utilizzare su collettori di distribuzione.

Contains one red supply valve and one blue return valve.
Valves with thermometer 60°C to be used with distribution manifold.

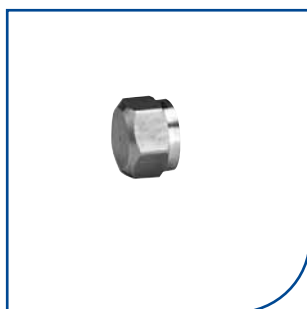
Dado-anello-portagomma per collettore di distribuzione - Nut-ring-insert for distribution manifold



D (inchxmm)	Tubo Pipe (mmxmm)	COD.	■ (pz) (pc)	€/pz €/pc
G 3/4"x18	14x2	110035	10	3,19
G 3/4"x18	16x2	110036	10	3,19
G 3/4"x18	20x2	110037	10	3,19

Raccordo completo per il collegamento del tubo PEXAL e MIXAL ai collettori di distribuzione.
Fitting for connection of PEXAL and MIXAL pipes to distribution manifolds.

Tappo di chiusura per collettore di distribuzione - Plug for distribution manifold



D (inch x mm)	COD.	■ (pz) (pc)	€/pz €/pc
G 3/4"x18	110040	10	1,33

Tappo per la chiusura delle uscite dei collettori di distribuzione.

Plug for distribution manifold outlets.

Misuratore di portata per collettore di distribuzione - Flow meter for distribution manifold

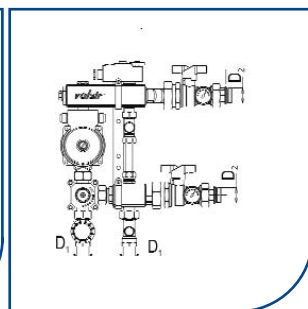
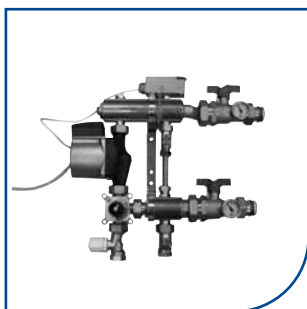


D (inch x mm)	Portata Flow rate	COD.	■ (pz) (pc)	€/pz €/pc
G 3/4"x18	0,6÷2,4	110045	6	21,97

Misuratore di portata da collegare sui collettori di distribuzione (lato ritorno).

Flow meter to be connected to distribution manifold (return side).

Kit di miscelazione - Mixing kit

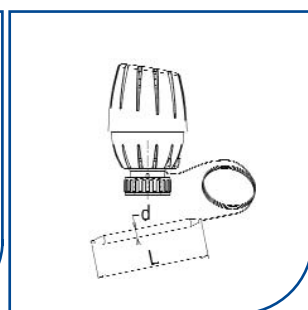


D1xD2 (inch x inch)	COD.	■ (pz) (pc)	€/pz €/pc
G 3/4"xG 1"1/4	110300	1	647,98

Kit di miscelazione con pompa a tre velocità (prevalenza 4 m, 5 m, 6 m) completo di staffe di fissaggio alla cassetta ad incasso (cod. 112010 e cod. 112011), termostato di sicurezza, valvole di intercettazione con termometro, valvola termostattizzabile in ingresso e delatore in uscita, by-pass di sicurezza regolabile, valvola a tre vie motorizzabile.

Mixing kit with three-speed pump (predominance 4 m, 5 m, 6 m) with brackets for fixing to in-wall cabinet (cod. 112010 and cod. 112011), safety thermostat, interception valve with thermometer, valve with thermostatic capacity at inlet and flow-check valve at outlet, adjustable safety by-pass, three-way motorised valve.

Valvola termostatica a sensore liquido - Thermostatic valve with liquid sensor



D (mmxmm)	Campo misura (°C) Measuring fields (°C)	COD.	■ (pz) (pc)	€/pz €/pc
M28x1,5	30÷50°C	110400	1	35,67

Valvola termostatica con sensore ad immersione.

Thermostatic valve with immersion sensor.

Testina termoelettrica - Thermo-electric head

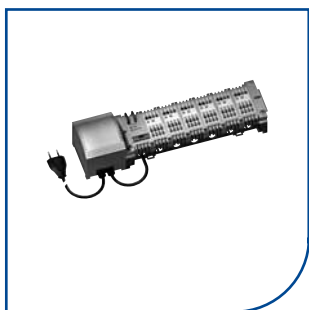


Tensione di lavoro (V) Operating voltage (V)	COD.	■ (pz) (pc)	€/pz €/pc
24	110430	1	33,00

Testina termoelettrica on/off con adattatore per collettore di distribuzione. Regola la portata nei circuiti di riscaldamento a pavimento. Viene applicata ai collettori di distribuzione (lato ritorno).

Thermo-electric head on/off with adaptor for distribution manifold. Controls the flow in floor heating circuits. Is applied to distribution manifolds (return side).

Unità di controllo circuiti - *Circuit control unit*

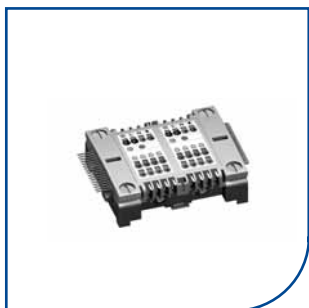


Uscite Outlets	N° max circuiti Max circuits	Tensione di lavoro (V) Operating voltage (V)	COD.	■ (pz) (pc)	€/pz €/pc
1	4	24	110600	1	71,40
6	14	24	110605	1	126,47

Unità di controllo dei circuiti di riscaldamento. E' la centralina di comando delle testine termoelettriche in funzione della temperatura rilevata dai termostati ambiente.

Control unit of heating circuits. It is the command box of the thermo-electric heads, which operates depending on the temperature picked up by the thermostats.

Modulo di espansione per due zone - *Expansion module for two zones*

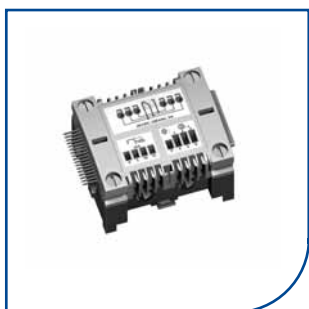


Numero zone Zones	Tensione di lavoro (V) Operating voltage (V)	COD.	■ (pz) (pc)	€/pz €/pc
2	24	110610	1	39,83

Modulo che permette di aumentare il numero di zone controllate per le unità di controllo cod. 110600 e cod. 110605.

Module for increasing the number of zones controlled per control unit cod. 110600 and cod. 110605.

Modulo di controllo pompa kit miscelazione - *Mixing kit pump control module*



Tensione di lavoro (V) Operating voltage (V)	COD.	■ (pz) (pc)	€/pz €/pc
24	110620	1	87,50

Modulo che permette lo spegnimento della pompa di circolazione quando tutti i circuiti sono chiusi, evitando di agire sul by-pass di sicurezza del kit di miscelazione.

Module turns off the circulator pump when all the circuits are closed, to avoid activating the safety by-pass of the mixing kit.

Fissatrice per clips - *Fixer for clips*



COD.	■ (pz) (pc)	€/pz €/pc
112000	1	215,00

Fissatrice per clips cod. 109400 per il fissaggio dei tubi PEXAL e MIXAL al pannello V-ELLE.

Fixer for clips cod. 109400 for anchoring PEXAL and MIXAL pipe to V-ELLE panel.

Svolgi tubo - *Pipe un-winder*

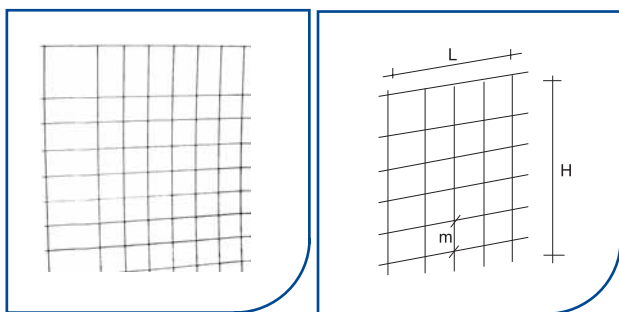


COD.	■ (pz) (pc)	€/pz €/pc
112001	1	165,00

Svolgi tubo per rotoli PEXAL e MIXAL.

Pipe un-winder for PEXAL and MIXAL coils.

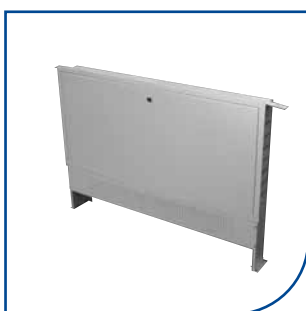
Rete antiritiro - Antishrinkage net



LxHxm (mm x mm x mm)	Filo Wire (mm)	COD.	■ (m ²)	€/m ²
2000x1000x50	2	109700	40	3,49

Rele antiritiro in acciaio zincato per la realizzazione di armature antiritiro.
Antishrinkage net, galvanized stainless steel, for concrete floors

Cassetta metallica incasso per collettore di distribuzione - In-wall metal cabinet for distribution manifold

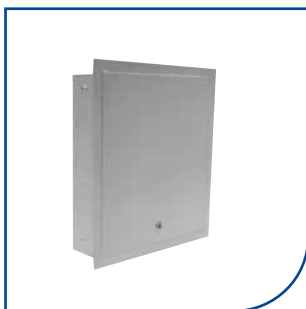


L (mm)	H (mm)	S (mm)	COD.	■ (pz) (pc)	€/pz €/pc
1000	720 ÷ 810	110 ÷ 150	112010	1	188,00
1200	720 ÷ 810	110 ÷ 150	112011	1	207,00

Cassetta ad incasso per kit di miscelazione e collettore di distribuzione regolabile in altezza ed in profondità. In acciaio verniciata a fuoco e completa di piedini.

In-wall cabinet for mixing kit and distribution manifold, adjustable in height and depth. Fire-painted steel with support feet.

Cassetta metallica incasso per collettore di distribuzione - In-wall metal cabinet for distribution manifold

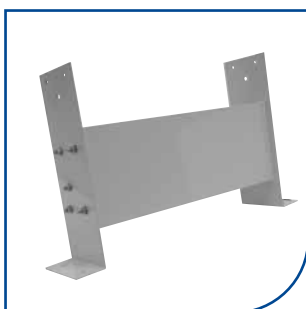


D	L	S	COD.	■	€
400	450	110	104504	1	86,76
600	450	110	104506	1	112,58
800	450	110	104508	1	130,96

Cassetta priva di piedini di supporto.

Metal cabinet without support feet.

Piedini per cassetta metallica incasso - Support feet for in-wall metal cabinet



L mm	COD.	■	€
400	104604	1	38,17
600	104606	1	43,97
800	104608	1	51,03



Tra i primi nel mondo ad aver ottenuto la certificazione **UNI EN ISO 9001:2000** con l'ente di certificazione DNV
*Among the first companies in the world to obtain the **UNI EN ISO 9001:2000** Certificate from DNV Certification Institute*

Nell'ottica di continuo miglioramento del servizio, potete comunicare con Valsir, segnalando il vostro giudizio di gradimento, attraverso un'apposita scheda. È molto semplice. Basta visitare il sito www.valsir.it, entrare nella sezione "Servizi" e cliccare "Esprimi un giudizio su Valsir".

You can indicate in which areas you would like to see improvement, indicating us your degree of satisfaction and filling in an appropriate form. Visit our Web Site www.valsir.it, enter the "Services" section and click "Give your opinion on Valsir".



VALSIR S.p.A.

Località Merlaro, 2

25078 Vestone - Brescia - Italy

Tel. +39.0365.877011 - Fax +39.0365.820261

valsir@valsir.it - commerciale.italia@valsir.it - assistenza@valsir.it - export@valsir.it

www.valsir.it